

Stat Profile Prime Plus® VET Calibrator Cartridge With Creatinine

Stat Profile Prime Plus® VET Kalibrierkassette mit Kreatinin, Φοισίγγιο μέσου βαθμονόμησης VET με κρεατινίνη Stat Profile Prime Plus®, Cartucho de calibrador con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartouche de calibreurs avec créatinine Stat Profile Prime Plus® VET, Cartuccia calibratore con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartucho de calibrador Stat Profile Prime Plus® VET com creatinina, Stat Profile Prime Plus® VET kalibrátor patron kreatininnel, Stat Profile Prime Plus® VET קריאטינין כיוול סטנדרט, Stat Profile Prime Plus® VET キャリブレータ (クレアチニン), 크레아티닌 사용 Stat Profile Prime Plus® VET 보정기 카트리지, Stat Profile Prime Plus® 含肌酐的校准试剂盒

LOT 25239047



2027-02-20

CAL A ≥ 495 mL		CAL B ≥ 250 mL		CAL C ≥ 245 mL		CAL D ≥ 250 mL		CAL F ≥ 850 mL		SOLN R ≥ 500 mL	
HCO ₃	11 mmol/L	pH	6.834 @ 37°C	HCO ₃	22 mmol/L	pH	7.354 @ 37°C	PO ₂	102.9 mmHg	KCl	2 mol/L
Na ⁺	135.5 mmol/L	H ⁺	146.55 nmol/L	Cl ⁻	69.0 mmol/L	H ⁺	44.26 nmol/L	PO ₂	13.69 kPa	<div><div><div></div></div><div>WASTE CONTAINER</div><div>W</div></div>	
K ⁺	4.0 mmol/L	Na ⁺	77.0 mmol/L	Glu	200 mg/dL						
Cl ⁻	108.0 mmol/L	K ⁺	10.0 mmol/L	Glu	11.10 mmol/L						
iCa	1.04 mmol/L	iCa	1.92 mmol/L	Lac	10.0 mmol/L						
iCa	4.16 mg/dL	iCa	7.68 mg/dL	Lac	89.0 mg/dL						
iMg	0.50 mmol/L	iMg	1.50 mmol/L	BUN	50 mg/dL						
iMg	1.22 mg/dL	iMg	3.63 mg/dL	BUN	17.9 mmol/L						
Glu	80 mg/dL	tHb	15.1 g/dL	Creat	5.0 mg/dL						
Glu	4.44 mmol/L	tHb	151 g/L	Creat	0.44 mmol/L						
Lac	2.0 mmol/L	tHb	9.4 mmol/L	Creat	442 μmol/L						
Lac	17.8 mg/dL										
BUN	10 mg/dL										
BUN	3.6 mmol/L										
Creat	1.0 mg/dL										
Creat	0.09 mmol/L										
Creat	88.4 μmol/L										

EN

Description

The Cartridge contains the following aqueous solutions within individual bags: 5 Calibrators (Calibrator A, B, C, D, and F), Reference Solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a filament with a septum. The exposed bag filaments are arranged in a line along the rear of the cartridge box. The septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer. A charge kit consisting of 2 syringes filled with creatinine solution is included for cartridge activation prior to installation.

Intended Use

For the quantitative determination of Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Urea), Glucose, Lactate, Creatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, tHb, O₂ Hb, COHb, Methb, Hb, and tBil in animal whole blood using the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer.

Methodology

Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions For Use Manual for Methodologies and Principles.

Composition

Calibrator and solution volumes are listed in the table. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnings and Cautions

Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Cartridge in accordance with local guidelines. DO NOT PULL BACK ON THE PLUNGER TO FLUSH CONTENTS OF SYRINGE.

Remove needle/syringe assembly from filament and discard in an appropriate sharps container.

Storage

Store at 15 - 30°C. Expiration date is printed on the Calibrator Cartridge.

Directions For Use

Activation of Cartridge

Cal A and Cal C must be charged with creatinine syringe prior to installation of the Calibrator Cartridge. The two syringes are labeled and color coded to correspond to the filaments on the carton for Cal A and Cal C.

- Hold the syringe with tip side down and remove protective cap.
- Attach one of the enclosed needle assemblies to the syringe. Remove the protective cover from the needle.
- Match the color and label of the syringe to the appropriate filament and insert needle.
- Slowly depress syringe plunger until the contents are dispensed.
- DO NOT PULL BACK ON THE PLUNGER TO FLUSH CONTENTS OF SYRINGE.
- Remove needle/syringe assembly from filament and discard in an appropriate sharps container.
- Repeat Steps 1-5 for the next Cal.
- Mix Cartridge well by gently shaking for 1 minute.

Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents. Cartridge is ready for use.

Traceability of Standards

Analytes traced to NIST Standard Reference Materials wherever possible.

DE

Beschreibung

Die Kassette enthält die folgenden wässrigen Lösungen in individuellen Beuteln: Fünf Kalibermittel (Kalibrator A, B, C, D und F), Referenzlösung sowie einen Abfallbeutel. Jeder Beutel weist einen Anschluss mit Septum auf. Die freiliegenden Beutelaanschlüsse sind in einer Linie an der Rückseite des Kassettengehäuses ausgerichtet. Die Septa werden beim Einsetzen der Kassette in das Analysegerät durchstoßen. Ein mitgelieferter Befüllsatz, der aus zwei mit einer Kreatininlösung gefüllten Spritzen besteht, dient zum Aktivieren der Kassette vor der Installation.

Verwendungszweck

Zur quantitativen Bestimmung von Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Harnstoff), Glukose, Laktat, Kreatinin, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, tHb, O₂ Hb, COHb, Methb, Hb und tBil im Vollblut von Tieren unter Verwendung des Stat Profile Prime Plus VET Analysegeräts.

Verfahrensweise

Die Verfahrensweise und -prinzipien sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen.

Zusammensetzung

Die Mengen von Kalibermittel und Lösung sind in der Tabelle aufgeführt. Frei von Bestandteilen menschlichen Ursprungs, jedoch sind bei der Handhabung dieser Stoffe gute Laborpraktiken zu befolgen. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die übliche Vorgehensweise für die Handhabung von Laborreagenzien ist zu befolgen. Die Kalibrierkassette ist im Einklang mit örtlichen Richtlinien zu entsorgen. Der Abfallbeutel enthält ein Konservierungsmittel (Reizstoff für Augen, Haut und Atemwege).

Lagerung

Bei 15-30 °C lagern. Das Verfallsdatum ist auf der Kalibrierkassette aufgedruckt.

Gebrauchsanweisung

Aktivieren der Kassette

Vor Installation der Kalibrierkassette sind Cal A und Cal C mittels Kreatininspritze zu befüllen. Die beiden Spritzen sind den Anschlüssen am Behälter für Cal A und Cal C entsprechend beschriftet und farblich gekennzeichnet.

- Die Spritze mit der Spitze nach unten halten und die Schutzkappe entfernen.
- Eine der beliegenden Nadelvorrichtungen an der Spritze anbringen. Schutzkappe von der Nadel abnehmen.
- Die Spritze am Anschluss mit gleicher farblicher Kennzeichnung und Beschriftung ansetzen und die Nadel einführen.
- Unter langsamem Drücken des Kolbens den Inhalt komplett injizieren.
- DEN KOLBEN NICHT ZUM SPÜLEN DES SPRITZENINHALTS ZURÜCKZIEHEN.
- Die Spritze samt Nadel aus dem Anschluss entfernen und in einem geeigneten Sharps-Behälter entsorgen.
- Die Schritte 1-5 für das nächste Kalibriermittel wiederholen.
- Zum guten Durchmischen die Kassette eine Minute lang vorsichtig schütteln.

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysegerät zu entnehmen. Die Kalibrierkassette ist zum gründlichen Mischen mehrmals vorsichtig zu wenden. Die Kassette ist gebrauchsbereit.

Rückführbarkeit der Standards

Die Analyte sind soweit möglich auf Standard-Referenzmaterial von NIST rückführbar rückführbar.

EL

Περιγραφή

Το φοιτίγγιο περιλαμβάνει τα παρακάτω υδατικά διαλύματα σε μεμονωμένους σάκους: 5 Μέσα βαθμονόμησης (μέσο Α, Β, C, D και Ε), διάλυμα αναφοράς και εύκαμπτη σακούλα απορριμάτων. Κάθε σακούλα περιλαμβάνει υποδοχή με διαφράγμα. Οι εκτεθειμένες υποδοχές της σακούλας βρίσκονται σε μια σειρά κατά μήκος της πίσω πλευράς του κουτιού του φοιτίγγιου. Τα διαφράγματα διατρύπυνται κατά την εισαγωγή του φοιτίγγιου στη μονάδα ανάλυσης. Περιλαμβάνεται ένα kit φόρτωσης που αποτελείται από 2 σύριγγες γεμισμένες με διάλυμα κρεατινίνης για την ενεργοποίηση του φοιτίγγιου πριν από την εγκατάσταση.

Ενδεικτική χρήση

Για τον ποσοτικό προσδιορισμό του νατρίου*, καλίου*, χλωριούχων ανιόντων, ιονισμένου αερασίου, ιονισμένου μαγνησίου, ουρίας (BUN), γλυκόζης, γαλακτικού οξέος, κρεατινίνης, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, tHb, O₂ Hb, COHb, Methb, Hb, και ολικής χολορυθρίνης σε πλήρες αίμα ζώων με τη χρήση της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET.

Μεθοδολογία

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για τις μεθοδολογίες και τις αρχές.

Σύνθεση

Οι όγκοι μέσων βαθμονόμησης και διαλυμάτων καταγράφονται στον πίνακα. Δεν περιέχει συστατικά ανθρώπινης προέλευσης, ωστόσο θα πρέπει να ακολουθείται ορθή εργαστηριακή πρακτική κατά τη χρήση τέτοιων υλικών. (ΑΡ. ΑΝΑΦ. ΕΓΓΡΑΦΟΥ NCCLS M29-T2).

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Ακολουθείτε την συνήθη πρακτική για τη μεταχείριση αντιδραστηρίων εργαστηρίου. Απορρίψτε το φοιτίγγιο σύμφωνα με τις τοπικές κατευθυντήριες οδηγίες. Η σακούλα απορριμάτων περιέχει συντηρητικό (ερεθίζει τα μάτια, το δέρμα και το αναπνευστικό σύστημα).

Αποθήκευση

Αποθήκευση στους 15 - 30°C. Η ημερομηνία λήξης είναι τυπωμένη στο φοιτίγγιο βαθμονόμησης.

Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση φοιτίγγιου

Το Cal A και το Cal C πρέπει να φορτιστούν με σύριγγες κρεατινίνης πριν από την εγκατάσταση του φοιτίγγιου βαθμονόμησης. Οι δύο σύριγγες έχουν ετικέτες και χρωματικούς κωδικούς που ταυρίζουν με τις υποδοχές του φοιτίγγιου για Cal A και Cal C.

- Κρατήστε τη σύριγγα με τη μύτη προς τα κάτω και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
- Τοποθετήστε στη σύριγγα μία από τις εσώκλειστες βελόνες. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
- Αντιστοιχίστε το χρώμα και την επίστρε της σύριγγας στην κατάλληλη υποδοχή και εισάγετε τη βελόνα.
- Πιέστε οργά το έμβολο της σύριγγας έως ότου χορηγηθεί όλο το περιεχόμενο.
- ΜΗΝ ΠΡΑΞΕΤΕ ΤΟ ΕΜΒΟΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ.
- Αφαιρέστε τη διάτρητη σύριγγα/βελόνα από την υποδοχή και απορρίψτε την σε κατάλληλο δοχείο για αιχμηρά αντικείμενα.
- Επαναλάβετε τα βήματα 1-5 για την επόμενη βαθμονόμηση.
- Αναμίξτε καλά το φοιτίγγιο ανακινώντας απαλά για 1 λεπτό.

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Το φοιτίγγιο βαθμονόμησης πρέπει να αναστραφεί απαλά αρκετές φορές για να αναμιχθούν καλά τα περιεχόμενα. Το φοιτίγγιο είναι έτοιμο προς χρήση.

Ανεπιθυμητά προφίλ

Οι αναλύσεις ανηχίζονται στα υλικά αναφοράς NIST Standard όπου αυτό είναι εφικτό.



Made in USA
www.novabiomedical.com

200 Prospect Street
Waltham, MA 02454 U.S.A.

LPN 59631L 2024-10

ES

Descripción
El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (Calibradores A, B, C, D y F), solución de referencia y una bolsa flexible para desechos. Cada bolsa incluye un montaje con un septo. Los montajes de bolsa expuestos están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los septos se perforan durante la inserción del cartucho en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación.

Uso indicado
Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosa, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, Htb, O₂Hb, COHb, Methb, HbH y tBil en sangre completa animal usando el analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodología
Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Composición
Los volúmenes de calibrador y solución se detallan en la tabla. No contiene ninguna sustancia de origen humano; sin embargo, deben seguirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertencias y precauciones
Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. Sigua las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Deséchelo el cartucho de acuerdo con las normas locales. La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento
Conservar a 15-30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

Instrucciones de uso
Activación del cartucho
Cal A y Cal C deben cargarse con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartucho de calibrador. Las dos jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartón para Cal A y Cal C.

1. Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
2. Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Hacer coincidir el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado.
NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.
5. Quite el conjunto de la aguja/jeringa del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortantes y punzantes adecuado.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
7. Mezcle bien el cartucho sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. El cartucho de calibrador debe darse vuelta suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

Cumplimiento de normas
Análisis trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

PT

Descrição
O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D e F), solução de referência e um saco flexível de efluentes. Cada saco inclui um dispositivo de ligação com um septo. Os dispositivos de ligação acessíveis do saco estão dispostos em linha, ao longo da parte de trás da caixa do cartucho. Os septos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador. É incluído um kit de carga constituído por 2 seringas cheias de solução de creatinina, para a ativação do cartucho antes da instalação.

Utilização prevista
Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, pCO₂, pO₂, SO₂ %, Hct, HtB, O₂Hb, COHb, Methb, HbH e tBil em sangue total animal usando o analisador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter metodologias e princípios de análise.

Composição
Os volumes de calibrador e solução estão indicados na tabela. Não contém compostos de origem humana, contudo, deve ser seguida uma boa prática laboratorial durante o manuseamento destes materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e Precauções
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas. Siga as práticas padrão indicadas para o manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais. O saco de efluentes contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento
Armazenar a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

Instruções de utilização
Ativação do cartucho
Os calibradores A e C têm de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartucho de calibrador. As duas seringas estão etiquetadas e codificadas por cor de cor correspondem aos dispositivos de ligação da caixa para o Cal A e Cal C.

1. Segure a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de proteção.
2. Fixe um dos conjuntos de agulha incluídos à seringa. Remova a cobertura de proteção da agulha.
3. Faça corresponder a cor e a etiqueta da seringa com o dispositivo de ligação adequado e introduza a agulha.
4. Pressione lentamente o êmbolo da seringa até o conteúdo ser totalmente administrado.
NÃO PUXE O ÊMBOLO PARA LAVAR O CONTEÚDO DA SERINGA.
5. Retire o conjunto da agulha/seringa do dispositivo de ligação e elimine-o num contentor adequado para objetos cortantes.
6. Repita as etapas 1-5 para o calibrador seguinte.
7. Misture bem o cartucho, agitando cuidadosamente durante 1 minuto.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas. O cartucho de calibrador tem de ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar muito bem o conteúdo. O cartucho encontra-se pronto a usar.

Rastreabilidade dos padrões
Análises referenciados nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

JA

説明
カートリッジには、個々のバッグに以下の水溶液が入っています：キャリブレート 5 種類（キャリブレート A、B、C、D、F）、標準液、フレッシュリキシル液/バッグ。各バッグには隔壁付きフィットメントがあります。露出したバッグフィットメントが、カートリッジトップを貫通して 1 列に並んでいます。分析装置へのカートリッジ装着時に隔壁が穿孔されます。クレアチニン溶液を充填した 2 個のシリンジからなるチャージキットが入っており、設置前のカートリッジ起動のために使用します。

使用目的
Stat Profile Prime Plus VET 分析装置を用いた動物全血中の Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (尿素), グルコース, 乳酸, クレアチニン, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, Htb, O₂Hb, COHb, Methb, HbH, tBil の定量的測定です。

測定方法
検査方法および原理については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成
キャリブレートと溶液の容量は表に記載されています。ヒト由来原料は使用しておりませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実施基準に従ってください。(参考文献NCCLS DOCUMENT M29-T2)。

警告および使用上の注意
詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試薬の取り扱いに要求される標準の手順に従ってください。地域のガイドラインに従ってカートリッジを廃棄してください。
廃液には保存剤が含まれています（目、皮膚、呼吸器への刺激性があります）。

保管
15〜30°C で保管してください。使用期限はキャリブレートカートリッジに印刷されています。

使用方法
カートリッジの起動
Cal A と Cal C は、キャリブレートカートリッジの設置前にクレアチニンシリンジでチャージする必要があります。2 個のシリンジには、Cal A と Cal C のカートン上のフィットメントに対応するラベルとチャージコードが付いています。

1. 先端部を下にしてシリンジをつかみ、保護キャップを取り外します。
2. 同封されたニードル/センブリの 1 個をシリンジに取り付けます。ニードルから保護キャップを取り外します。
3. シリンジの色とラベルを適切なフィットメントに合わせてニードルを挿入します。
4. 内容物が分注されるまで、シリンジプランジャをゆっくり押し下けます。シリンジの内容物をフラッシングするためにプランジャを絶対に引き戻さないでください。
5. ニードル/シリンジセブプリをフィットメントから取り外し、適切な鋭利物容器に廃棄します。
6. ステップ 1-5 を次の Cal で繰り返します。
7. カートリッジは、1 分間ゆっくりと振盪し、よく混合してください。

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレートカートリッジは、ゆっくりと数回反転し、内容物を完全に混合することが必要です。これでカートリッジ使用準備が整います。

標準物質/トレーサビリティ
分析物は、可能な限り NIST 標準物質にトレーサされています。

FR

Description
La cartouche contient les solutions aqueuses suivantes dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (calibrateur A, B, C, D et F), solution de référence et un sac à déchets souple. Chaque sac comprend un accessoire avec une cloison. Les accessoires de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte de cartouche. Les cloisons sont percées lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur. Un kit de charge composé de 2 seringues remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation.

Utilisation prévue
Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg,BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, Htb, O₂Hb, COHb, Methb, HbH et tBil dans le sang total animal à l'aide de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET.

Méthodologie
Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour les méthodologies et les principes.

Composition
Les volumes de calibrateurs et de solutions sont indiqués dans le tableau. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Avertissements et mises en garde :
Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. Suivre les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jeter la cartouche conformément aux directives locales. Le sac à déchets contient un agent conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage :
Stocker entre 15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrateurs.

Mode d'emploi
Activation de la cartouche
Le Cal A et le Cal C doivent être chargés avec des seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de calibrateurs. Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la boîte pour Cal A et Cal C.

1. Tenir la seringue avec la pointe vers le bas et enlever le capuchon de protection.
2. Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
3. Faire correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
4. Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRIÈRE POUR RINCER LE CONTENU DE LA SERINGUE.
5. Retirer l'ensemble aiguille/seringue de l'accessoire et le jeter dans un récipient approprié.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour le calibrateur suivant.
7. Mélanger la cartouche en la secouant délicatement pendant 1 minute.

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibrateurs doit être retournée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu. La cartouche est prête à être utilisée.

Tracabilité des étalons
Les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST dans la mesure du possible.

HU

Ismertetés
A patron a következő vizes oldatokat tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F kalibrátor), referenciaoldattal és egy rugalmas hulladékzsák. Mindegyik tasak tartalmaz egy választással ellátott szereléket. A szabadon levő szerelések a patron dobozának hátoldalán egy vonalban vannak elrendezve. A választással átszúrásúra akkor kerül sor, amikor a patronot behelyezik az analizátorba. A patron beszerelése előtt aktiváláshoz 2 db kreatinin-oldattal töltött fecskendővel álló töltőkészlet áll rendelkezésre.

Rendeltetésszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karbamid, glükóz, laktát, kreatinin, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, Htb, O₂Hb, COHb, Methb, HbH és tBil mennyiség meghatározására által teljes vérben a Stat Profile Prime Plus VET analizátor használatával.

Módszertan
A módszerrel és az alapelveket lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében.

Összetétel
A kalibrátorok és az oldatok mennyiségét a táblázat tartalmazza. Nem tartalmaz emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Figyelmeztetések és óvintézkedések
A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratóriumi reagensok kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patronot a helyi irányelveknek megfelelően helyezze hulladékba. A hulladékszák tartóssóltszert tartalmaz (irritálja a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30 °C hőmérsékleten tárolando. A lejárat dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

Használati utasítás
A patron aktiválása
A kalibrátor patron beszerelése előtt a A és C kalibrátort fel kell tölteni a kreatinin fecskendővel. A két fecskendő címkeje és színeződésa megfelel a A és C kalibrátor dobozán levő szereléseknek.

1. Tartás a fecskendőt csúcsával lefelé, és vegye le a védősapkát.
2. Csatlakoztassa a mellékelt tűszerelvényt a fecskendőhöz. Vegye le a tűről a védőborítást.
3. Egyeztesse a fecskendő színtét és címkeit a megfelelő szerelékkel, és szúrja be a tűt.
4. Lassan nyomja le a fecskendő dugattyúját a tartalm kiadásához.
NE HÚZZA VISSZA A DUGATTYÚT A FECSKENDŐ TARTALMÁNAK ÁTÖBLÍTÉSÉHEZ.
5. Távolítsa el a tűfecskendő szerelvényét a szereléktről, majd helyezze a megfelelő, éles és negyes hulladékok gyűjtésére szánt tartályba.
6. A következő kalibrátorral ismételje meg az 1-5. lépést.
7. A patronot 1 percig óvatosan rázza alaposan keverje össze a tartalmát.

A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analizátor felhasználói kézikönyvében. A kalibrátor patron többször óvatosan meg kell fordítani a tartalma alapos összekeveréséhez. A patron használatra kész.

Standardok nyomon követhetősége
Az analitik nyomon követhető a NIST Standard referencianyagaitól történik, ahol ez lehetséges.

KO

설명
칼트리지는 각각의 개별 봉지에 다음의 용액들이 들어 있습니다. 5개의 보정기(보정기 A, B, C, D 및 F), 참조 용액, 신선성 있는 살기용 봉지, 카트리지는 격벽이 들어 있습니다. 노출된 봉지 부속물은 칼트리지 상자 뒷면을 따라 나열된 배치되어 있습니다. 칼트리지를 분석기에 삽입할 때 격벽이 구멍이 뚫립니다. 칼트리지가 전 카트리지 활성화하기 위해 크레아티닌 용액으로 채워진 2개의 주사기를 구성한 충전 키트가 포함되어 있습니다.

사용 목적
Stat Profile Prime Plus VET 분석기를 사용하여 동물 혈액 액 Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg,BUN (요소), 글루코스, 젖산, 크레아티닌, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, Htb, O₂Hb, COHb, Methb, HbH 및 tBil의 정량적 분석.

방법론
방법론 및 원칙은 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오.

구성
보정기 및 용액 부류는 표에 열거되어 있습니다. 인체 장기 구성 성분 포함되어 있지 않지만 이러한 물질을 취급하는 경우 실험실 규정을 따라야 합니다. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

경고 및 주의사항
전체 지침은 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오. 실험실 시작 하위에 필요한 표준 규정을 따르십시오. 칼트리지는 현지 지침에 따라 폐기하십시오.
폐기물 봉지에 보관하기 용이합니다(눈, 피부, 호흡기 자극).

보관
15 - 30°C에 보관하십시오. 만료일은 보정기 칼트리지에 인쇄되어 있습니다.

사용법
칼트리지 활성화
Cal A와 Cal C 보정기 칼트리지를 설치하기 전에 크레아티닌 주사기로 채워야 합니다. 2개의 주사기에는 Cal A와 Cal C 각각의 부속물에 맞춰 동봉된 라벨이 붙어 있어야 합니다.

1. 주사기 끝부분이 아래를 향해 하위 캡 보호를 분리합니다.
2. 용액한 주사기 부속물 주사기에 부착합니다. 주사기 바늘에서 보호 커버를 분리합니다.
3. 주사기 라벨을 해당 부속물과 맞고 주사기 바늘을 삽입합니다.
4. 내용물이 내용물까지 주사기 피스톤을 천천히 누릅니다. 주사기 내용물을 얻기 위해 피스톤을 뒤로 당기지 마십시오.
5. 부속물에서 주사기 바늘/주사기를 분리하여 적절한 주사기 폐치하구에 버립니다.
6. 다음 Cal에 대해서도 1-5단계를 반복합니다.
7. 칼트리지를 1분 동안 천천히 흔들어 혼합하십시오.

전체 지침은 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오. 내용물을 혼합하기 위해 보정기 칼트리지를 몇 차례 천천히 뒤집어야 합니다. 칼트리지를 사용할 준비가 되었습니다.

표준 추적성
가능한 경우, 분석물은 NIST 표준 참조 물질에 추적됩니다.

IT

Descrizione
La cartuccia contiene le seguenti soluzioni acquose in sacche separate: 5 calibratori (Calibratore A, B, C, D e F), soluzione di riferimento e una sacca flessibile per la raccolta dei rifiuti. Ogni sacca include un raccordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta reagenti. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore. Per l'attivazione della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica comprendente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina.

Uso previsto
Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, Hct, Htb, HbF, O₂Hb, COHb, Methb, HbH e tBil nel sangue intero animale mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Per la metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Composizione
I volumi dei calibratori e delle soluzioni sono riportati nella tabella. Non contiene costituenti di origine umana; attenersi tuttavia alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (FARE REF. AL DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni
Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti. La sacca per la raccolta dei reflui contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

Immagazzinaggio
Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

Istruzioni per l'uso
Attivazione della cartuccia
Prima di installare la cartuccia calibratore, caricare il Cal A e il Cal C con la siringa contenente la soluzione di creatinina. Le due siringhe sono contrassegnate da un'apposita etichetta e codificate a colori in modo da corrispondere ai raccordi sul cartone del Cal A e del Cal C.

1. Tenere la siringa con la punta rivolta verso il basso e rimuovere il coperchio.
2. Collegare alla siringa uno dei gruppi ago in dotazione. Togliere il coperchio.
3. Far corrispondere il colore e l'etichetta della siringa al raccordo corrispondente e inserire l'ago.
4. Spingere lentamente lo stantuffo della siringa fino ad erogare l'intero contenuto.
NON RETRARRE LO STANTUFFO PER SVUOTARE LA SIRINGA DEL SUO CONTENUTO.
5. Rimuovere il gruppo ago/ago dalla raccolta e gettarlo in un apposito contenitore per oggetti accumulati.
6. Ripetere i punti 1-5 per l'altro calibratore.
7. Miscelare bene la cartuccia agitandola delicatamente per 1 minuto.

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Con delicatezza, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da miscelare bene il contenuto. La cartuccia è pronta per l'uso.

Tracciabilità in base agli standard
Ogniqualevolta possibile, gli analisi sono conformi ai materiali di riferimento degli standard NIST.

HE

חידור
התמיסה מכילה את התמיסות המימיות הבאות בשקיות: אשיות: 5 כילים (כיל A, B, C, D ו F), תמיסה ביקורת ושקית פסולת מימית. בכל שקית כלול מוטא בעל מידות. השקיות מיועדות ליררכובת מוסדרת מוסבר לקורא ועד האוויר של תוספת התמיסה. המידעה מקובלת עבור הרכובת התמיסה המימית האבחון. מוכרבת שקינה כלולה מדרקס מולאס בתמיסת קריאטינין כלולה לשרוך התמיסה לפני ההתקנה.

שימוש מיועד
כיל בוראות מימיות של Lactate pH, PCO₂, PO₂, SO₂ %, הלוקזה, Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Urea), reagents ביקרת מחוט של Stat Profile Prime Plus VET בדיקה קטנה חות שטוח ב tBil, Hct, Htb, O₂Hb, COHb, Methb, HbH ו tBil.

מטודולוגיה
עיינ בוראות השימוש ב Stat Profile Prime Plus Analyzer למטודולוגיה עקרונית.

הכולה
כיל בוראות המימיות רשומות בטבלה. אינ מכיל רכיבים מסוכן ימיו. אינ מקנה פערולת כוונה בעקבירה דורשים שקתון ירכיב כנת סיפול בחומרים כאלה. (מסיכון מסוכן 29-T2, NCCLS).

אזהרות וחידות
כיל בוראות השימוש ב Stat Profile Prime Plus VET Analyzer בוראות כלולות. יש לשקל על פי הוראות הקתן כסיפול [reagents, חומר אקדמיה מימית] כלת את המוסכנית הוראות הוראות המוסכניות.

שקתון
שקתון קליקה מכילה חומר משמר (רטוב לנידוד קרישים, לעור ולמיתרבת השקתון).

אסכון
יש לכסון בין 15 עד 30°C תאריך תפוגה מוסקל על כיל המוסכנית.

הוראות שימוש
הפעלה המוסכנית
כיל בוראות מימיות של Cal C ו Cal A צריכים לריות מוסקנים במדקדק קריאטינין לפני ההקנה מחסנית הבויל. יש מדרקס מוסקנים המוקדדים בבכב המוסכנית ליררכובת על קריטור Cal C ו Cal A.

1. תחוק את המדקדק עם הורוכבת מלפני מידת החור את מקת הנקט.
2. הכב חורו במכסרת המוסכנית המסוכנת. חורו את כיסור הנקנה מוסכנת.
3. תאסס את תוכבן התוחות של המדקדק ליררכובת הנקנה והכנס את המחס.
4. כישותו קתון על בכבת המדקדק עם חוריהכבת נוסכרת.
5. תאסס את הנקנה חורו לשקפת תוכן המדקדק.
6. חורו על קריטור 1-5 כיל הכב.
7. קירכב חיסב את המוסכנית על ידי רכיכה קירעה מסקס פקטור כיר לקירכב את התכבלת חיסב.

עיינ בוראות השימוש ב Stat Profile Prime Plus VET Analyzer בוראות כלולות. יש תחוק את מחסנית הבויל מסקס פקטור כיר לקירכב את התכבלת חיסב. המוסכנית מוכבת לשימוש.

אשיות טיור התקנים
יש לחשק את האשיות ב NIST חומר יומר עסטדורשים במידת האשקת.

ZH

产品信息
试剂盒各袋内含有以下水溶液：5个校准液（校准液 A、B、C、D 和 F），参比溶液和一只柔性废物袋。每个袋子都有一个带隔壁的配件。袋子外露的配件沿试剂盒外盒的后部排成一行，将试剂盒插入分析仪时，隔壁被穿孔。包含含有肌酐溶液的两个注射器的充液工具包，用于在安装前活化试剂盒。

用途
通过 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪定量分析动物全血中的 Na⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、iMg、BUN（尿素）、葡萄糖、乳酸、肌酐、pH、PCO₂、PO₂、SO₂ %、Hct、Htb、O₂Hb、COHb、Methb、HbH 和 tBil。

方法
方法和原理请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明。

成分
表中列出了校准液和溶液体积，不含人源成分，但在处理这些材料时应遵循实验室操作规范。（参考：NCCLS DOCUMENT M29-T2）。

警告和注意事项
完整用法请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明。遵循实验室试剂的标准操作规范。遵照当地的准则丢弃弃试剂盒。
废物袋含有防腐剂（对眼睛、皮肤和呼吸道有刺激性）。

储存
储存于 15 - 30°C。有效期印于校准液试剂盒。

使用说明
激活试剂盒
在安装校准试剂盒前，必须使用肌酐注射器注入校准液 A 和校准液 C。两个注射器有标签和颜色编码，以识别于校准液 A 和校准液 C 瓶上的标识。

1. 握住注射器，尖端朝下，取下保护盖。
2. 将一个封闭的针头组件安装到注射器上。从针上取下保护盖。
3. 将注射器的颜色与标签上适当的配件匹配，插入针头。
4. 慢慢按压注射器柱塞，释放内容物。不可回拉柱塞冲洗注射器内容物。
5. 从载玻片取下针头/注射器组件，并将其弃放在适当的锐器容器中。
6. 对于下一个校准液，重复步骤 1-5。
7. 轻轻振荡 1 分钟，混匀试剂盒。

完整用法请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明，务必轻轻颠倒校准试剂盒数次以彻底混合内容物。试剂盒即准备就绪。

溯源的可追溯性
可能情况下，分析物可溯源至 NIST 标准参比物。